

REGULAMIN UCZESTNICTWA W SZKOLENIACH
ETTA GO GLOBAL
PARTICIPATION REGULATIONS IN THE OPEN SESSIONS
ETTA GO GLOBAL

§ 1. Postanowienia ogólne

§ 1. General provisions

1. Przedmiotem niniejszego regulaminu jest określenie warunków uczestnictwa w Szkoleniach organizowanych w ramach cyklu ETTA Go Global.
1. These Regulations set forth the participation terms and conditions in the Open Sessions organized within ETTA Go Global cycle.
2. Organizatorem Szkoleń jest ETTA Group Sp.zo.o. z siedzibą we Wrocławiu przy ul. Olszewskiego 64/3, działająca na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Gospodarki, REGON 380004638, NIP 8982242707.
2. The Open Sessions are organised by ETTA Group Sp. z o.o. [Ltd.] with its registered office in Wrocław at Olszewskiego 64/3, operating pursuant to an entry to the Business Activity Central Register and Information Record, maintained by the Minister of Economy, REGON 380004638, NIP 898224270.
3. Poniższe terminy na potrzeby niniejszego regulaminu przyjmują następujące znaczenie:
 - 1) Szkolenie – szkolenie organizowane w ramach cyklu szkoleń pod nazwą ETTA Go Global,
 - 2) Organizator – podmiot wskazany w § 1 ust. 2,
 - 3) Regulamin – niniejszy regulamin,
 - 4) Uczestnik – osoba fizyczna, która we własnym imieniu uczestniczy w Szkoleniu lub osoba fizyczna, która uczestniczy w Szkoleniu w imieniu Zgłaszającego,
 - 5) Zgłaszający – osoba fizyczna niebędąca osobistym Uczestnikiem, jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej lub osoba prawna, która zgłasza udział w Szkoleniu osób fizycznych w charakterze swoich przedstawicieli.
3. The terms defined below shall have the following meaning for the needs of these regulations:
 - 1) Open Session – an open session organized within ETTA Go Global cycle,
 - 2) Organiser – the entity identified in § 1.2,
 - 3) Regulations – these regulations,
 - 4) Participant – a natural person who participates in the Open Session in their own name or a natural person who participates in the Open Session in the name of an Applicant,
 - 5) Applicant – a natural person who is not a personal Participant, an organisational unit without legal personality or a legal person that applies for attendance in the Open Session of natural persons as their representatives.
4. Terminarz oraz informacja o miejscu prowadzenia poszczególnych Szkoleń są udostępniane na stronie internetowej ettagoglobal.eu.
4. The schedule and information on the place of running the Open Sessions are available on the ettagoglobal.eu website.

5. Liczba Uczestników Szkolenia jest ograniczona. Organizator uprawniony jest do wstrzymania przyjmowania zgłoszeń uczestnictwa w Szkoleniu, jeżeli limit miejsc zostanie wyczerpany.
5. The number of Participants in the Open Session is limited. The Organiser shall be entitled to stop accepting applications for the Open Session if the limit of attendance has been reached.
6. Uczestnikami Szkolenia mogą być osoby fizyczne, które spełniają warunki przewidziane Regulaminem. Jeżeli zgłoszenie udziału w Szkoleniu pochodzi od Zgłaszającego, uważa się, że osoby wskazane przez niego jako Uczestnicy biorą udział w Szkoleniu w imieniu tego Zgłaszającego. Zgłaszający ponosi odpowiedzialność za osoby wskazane przez siebie jako Uczestników Szkolenia.
6. The Participants of the Open Session may be natural persons who meet the requirements as set forth in the Regulations. If an application to participate in the Open Session comes from a natural person who is not a personal Participant of the Open Session, an organisational unit without legal personality or a legal person, such entity shall be deemed an Applicant to be represented in the Open Session by natural persons indicated by them. The Applicant shall be fully liable for the person designated by it as participants of the Open Session.

§ 2. Zgłoszenie i warunki uczestnictwa w Szkoleniu

§ 2. Application and participation terms and conditions in the Open Session

1. Zgłoszenie uczestnictwa w Szkoleniu następuje poprzez wypełnienie formularza zgłoszeniowego on-line, który znajduje się na stronie internetowej ettagoglobal.eu, i wysłanie zgłoszenia. Formularz wypełnia i wysyła Uczestnik, a w przypadku dokonywania rejestracji przez Zgłaszającego – uprawniony przedstawiciel Zgłaszającego. W przypadku, gdy formularz zgłoszenia on-line w imieniu Zgłaszającego wypełnia i wysyła jego przedstawiciel, oświadcza on, iż posiada stosowne uprawnienie do działania w imieniu i na rzecz Zgłaszającego, w szczególności do zawarcia z Organizatorem umowy o udział w Szkoleniu.
1. Applications to participate in the Open Session shall be made by completing an application form on-line, to be found at ettagoglobal.eu and by sending the application. The form shall be completed and sent by the Participant; and if the registration is made by the Applicant – by an authorised representative of the Applicant. When the on-line application form is completed and sent on behalf of the Applicant by its representative, it declares that that he/she holds an appropriate authority to act in the name and on behalf of the Applicant, in particular to execute an agreement to participate in the Open Session with the Organiser.
2. Wypełnienie formularza zgłoszeniowego on-line i wysłanie zgłoszenia nie oznacza automatycznego wpisania na listę Uczestników Szkolenia. Dopuszczenie do udziału w Szkoleniu następuje po prawidłowym ukończeniu procedury rejestracyjnej stosownie do instrukcji przesłanych drogą elektroniczną po wypełnieniu i wysłaniu formularza zgłoszeniowego.

2. Completion of an on-line application form and dispatch of the application does not mean an automatic enlisting as a Participant in the Open Session. Admittance to participate in the Open Session shall be made after completion of the registration procedure in line with the instructions sent by e-mail after completion and dispatch of the application form.
3. Wysłanie zgłoszenia jest jednoznaczne z zapoznaniem się i akceptacją Regulaminu oraz stanowi zawarcie wiążącej umowy o udział w Szkoleniu pomiędzy Organizatorem a Zgłaszającym, a w przypadku braku Zgłaszającego – pomiędzy Organizatorem a Uczestnikiem.
3. The dispatch of the application shall constitute confirmation of review and acceptance of the Regulations and execution of a valid agreement to participate in the Open Session, between the Organiser and the Applicant, and when there is no Applicant – between the Organiser and the Participant.
4. Udział w Szkoleniu nie jest możliwy dla osób z organizacji i przedsiębiorstw konkurencyjnych wobec Organizatora.
4. Participation in the Open Sessions is not possible for people from competitive organizations and enterprises for the Organiser.
5. Warunkiem udziału w Szkoleniu jest uiszczenie opłaty szkoleniowej w sposób i w terminie przewidzianym Regulaminem.
5. Participation in the Open Session is subject to payment of the Open Session fee in the manner and at the time specified in the Regulations
6. Oceny spełnienia warunków udziału w Szkoleniu w sposób wiążący i ostateczny dokonuje Organizator.
6. The compliance with the terms and conditions to participate in the Open Session shall be made in a binding and final manner by the Organiser.
7. W nadzwyczajnych okolicznościach, jeżeli udział danego Uczestnika w Szkoleniu może zakłócić jego przebieg, stanowi zagrożenie dla osób lub mienia, albo jeżeli Uczestnik narusza Regulamin lub porządek publiczny, Organizator może w każdym czasie postanowić o wykluczeniu Uczestnika z udziału w Szkoleniu. Jeżeli przyczyna wykluczenia jest zawiniona przez Uczestnika, zwrot opłaty szkoleniowej nie przysługuje.
8. In extraordinary circumstances, if the participation of a Participant in the Open Session may disrupt it, pose hazard to persons or property or if the Participant breaches the Regulations or public order, the Organiser may at any time decide to exclude such Participant from the Open Session. If the exclusion is due to a fault of the Participant, no Open Session fee shall be refunded.

§ 3. Opłata szkoleniowa

§ 3. Open session fee

1. Wysokość opłaty szkoleniowej za dane Szkolenie jest ogłaszana na stronie internetowej ettagoglobal.eu. Podane kwoty są kwotami netto za każdego Uczestnika i zostaną one powiększone o podatek VAT według obowiązującej stawki. Podane kwoty nie uwzględniają ewentualnych promocji zastosowanych przez Organizatora.
1. The amount of the Open Session fee for the selected Open Session is announced on the ettagoglobal.eu website. The amounts are net amounts and will be increased by VAT at the applicable rate, per each Participant. The fee does not include any promotions applied by the Organiser.
2. Jeżeli Zgłaszający dokonuje zgłoszenia do udziału w danym Szkoleniu, w tym samym jego terminie, więcej niż jednego reprezentującego go Uczestnika, Organizator udziela następujących rabatów w wysokości opłaty szkoleniowej:
 - a) w przypadku zgłoszenia 2 Uczestników: druga osoba – 15 % rabatu,
 - b) w przypadku zgłoszenia 3 i więcej Uczestników: druga osoba – 15 % rabatu, trzecia osoba i kolejne – 20 % rabatu.
2. If the Applicant applies for more than one Participant to attend the Open Session to represent it, the Organiser shall grant the following discounts off the Open Session fee:
 - a) when two Participants are applied for: the second person receives 15 % discount,
 - b) when three or more Participants are applied for: the second person receives 15 % discount, the third and consecutive persons – 20 % discount
3. Opłata szkoleniowa obejmuje udział w Szkoleniu, materiały merytoryczne dla Uczestnika oraz przerwy kawowe i lunch, o ile zostały przewidziane programem danego Szkolenia.
3. The Open Session fee covers participation in the Open Session, content materials for the Participant, coffee breaks and lunch if they were predicted by the program of the given Open Session.
4. Opłata szkoleniowa nie obejmuje w szczególności kosztów noclegów oraz kosztów dojazdu Uczestnika na Szkolenie. Koszty te Uczestnik lub Zgłaszający pokrywają we własnym zakresie.
4. The Open Session fee does not cover accommodation costs or travel costs of Participants to the Open Session. Such costs shall be covered separately by the Participant or the Applicant.
5. Zapłata opłaty szkoleniowej następuje na rachunek bankowy Organizatora na podstawie faktury proforma wystawionej przez Organizatora po otrzymaniu prawidłowo wypełnionego zgłoszenia stosownie do § 2.
5. The Open Session fee shall be paid to the Organiser's bank account on the basis of a pro-forma invoice issued after receipt of a correctly completed application form in line with § 2
6. Nabywcą usługi wskazywanym na fakturach wystawianych przez Organizatora jest Zgłaszający, a w przypadku jego braku – Uczestnik.
6. The buyer specified in the VAT invoice issued by the Organiser shall be the Applicant, and when there is no Applicant – the Participant.
7. Zapłata opłaty szkoleniowej na konto Organizatora powinna nastąpić w terminie 14 dni od dnia wystawienia faktury proforma. Jeśli w powyższym terminie kwota opłaty nie zostanie w całości

zaksięgowana na rachunku Organizatora, Organizator zastrzega sobie prawo do odmowy dopuszczenia Uczestnika, którego opłata dotyczy, do udziału w Szkoleniu. Jeżeli nie jest wiadome, którego Uczestnika brakująca opłata dotyczy, Organizator w porozumieniu ze Zgłaszającym ustali kto ze zgłoszonych Uczestników nie weźmie udziału w Szkoleniu, a w braku takiego porozumienia – podejmie decyzje samodzielnie.

7. The Open Session fee shall be paid to the Organiser's account within 14 days of issue of the pro-forma invoice. If within that time the fee is not fully credited to the Organiser's account, the Organiser reserves the right to refuse the Participant to attend the Open Session. If it is unknown to which Participant the missing fee relates, the Organiser in agreement with the Applicant will determine which of the reported Participants will not attend the Open Session, and if no agreement is reached – the Organiser will take its own decision.
8. Rezygnacje z udziału w Szkoleniu przyjmowane są wyłącznie pocztą elektroniczną (e-mail na adres: agata.chutnik@ettaconsult.pl), przy czym:
 - a) w przypadku złożenia pisemnej rezygnacji w terminie do 60 dni przed szkoleniem włącznie, Uczestnikowi (Zgłaszającemu) przysługuje zwrot opłaty szkoleniowej w wysokości 70 % tej kwoty,
 - b) w przypadku złożenia pisemnej rezygnacji w terminie do 45 dni przed szkoleniem włącznie Uczestnikowi (Zgłaszającemu) przysługuje zwrot opłaty szkoleniowej w wysokości 40 % tej kwoty,
 - c) w przypadku złożenia pisemnej rezygnacji w terminie do 30 dni przed szkoleniem włącznie Uczestnikowi (Zgłaszającemu) przysługuje zwrot opłaty szkoleniowej w wysokości 10 % tej kwoty,
 - d) w przypadku złożenia pisemnej rezygnacji w terminie do 14 dni przed szkoleniem włącznie Uczestnikowi (Zgłaszającemu) nie przysługuje zwrot opłaty szkoleniowej; zwrot opłaty nie przysługuje również w przypadku niestawiennictwa na Szkoleniu bez złożenia pisemnej rezygnacji.
8. Resignation from attending the Open Session shall be accepted solely by e-mail (e-mail address: agata.chutnik@ettaconsult.pl), and the following shall apply:
 - a) if a written resignation is filed within 60 days inclusive prior to the Open Session, the Participant (Applicant) shall be entitled to refund of the Open Session fee in 70%,
 - b) if a written resignation is filed within 45 days inclusive prior to the Open Session, the Participant (Applicant) shall be entitled to refund of the Open Session fee in 40%,
 - c) if a written resignation is filed within 30 days inclusive prior to the Open Session, the Participant (Applicant) shall be entitled to refund of the Open Session fee in 10%,
 - d) if a written resignation is filed within 14 days inclusive prior to the Open Session, the Participant (Applicant) shall not be entitled to any refund of the Open Session fee; no refund shall be made also when the Participant fails to turn up at the Open Session without any written resignation.
9. Jeżeli opłata szkoleniowa została udokumentowana fakturą VAT, warunkiem zwrotu części opłaty szkoleniowej stosownie do ust. 8 jest podpisanie przez nabywcę stosownej faktury korygującej.

9. If the payment of the Open Session fee has been documented with a VAT invoice, the Open Session fee may be refunded in compliance with § 3.8 subject to signature of an applicable corrective invoice by the buyer.
10. Uczestnikom (Zgłaszającym), którzy otrzymali faktury pro forma, Organizator po otrzymaniu zapłaty wystawi i prześle faktury VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa podatkowego.
10. Participants (Applicants) who received pro-forma invoices will be issued and sent VAT invoices by the Organiser in compliance with the applicable tax regulations.
11. W przypadku braku możliwości uczestnictwa w Szkoleniu Zgłaszający (lub Uczestnik – w przypadku braku Zgłaszającego) może wskazać inną osobę na miejsce nieobecnego Uczestnika, która weźmie udział w Szkoleniu, pod warunkiem, że osoba ta spełnia warunki przewidziane Regulaminem, a Organizator zostanie o tym poinformowany najpóźniej na 5 dni przed rozpoczęciem Szkolenia.
11. When the Applicant (or the Participant when there is no Applicant) is not able to attend the Open Session, it may designate another person in the place of the absent Participant to attend the Open Session provided such person meets the requirements specified in the Regulations and the Organiser shall be notified thereof latest 5 days before starting the Open Session.
12. W indywidualnych przypadkach Organizator może uzgodnić odmienne warunki finansowe uczestnictwa w Szkoleniu lub sposób zapłaty. Promocje zastosowane przez Organizatora nie łączą się z rabatami wskazanymi w ust. 2.
12. In individual instances, the Organiser may accept different financial conditions of participation in the Open Session or payment method. Any promotions offered by the Organiser may not be combined with the rebates specified in § 3.2.
13. Jeżeli z jakiegokolwiek przyczyny opłata szkoleniowa nie zostanie zapłacona w terminie wymaganym Regulaminem, a pomimo tego Organizator postanowi dopuścić Uczestnika, którego dotyczy brak opłaty, do udziału w Szkoleniu, Zgłaszający (lub Uczestnik – w przypadku braku Zgłaszającego) jest zobowiązany do uiszczenia opłaty szkoleniowej z maksymalnymi odsetkami za opóźnienie od dnia uchybienia terminowi płatności do dnia zapłaty.
13. If for any reason the Open Session fee is not paid within the time specified in the Regulations and the Organiser does decide to allow the Participant with unpaid Open Session fee to attend the Open Session, the Applicant (or the Participant if there is no Applicant) shall be obliged to pay the Open Session fee with maximum allowable interest for delay for the period from the original payment date until the actual payment date.
14. W przypadku odwołania Szkolenia z winy Organizatora następuje zwrot wpłaconych opłat szkoleniowych w pełnej wysokości. Warunkiem zwrotu jest podpisanie faktury korygującej do wcześniej wystawionej faktury VAT. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za dalszą szkodę po stronie Zgłaszających lub Uczestników.
14. When the Open Session is cancelled for a reason attributable to the Organiser, the paid Open Session fees shall be refunded in full. The Open Session fee may be refunded if an applicable corrective invoice by the buyer is signed and delivered. The Organiser shall not be liable for any damage that may be suffered by the Applicants or Participants.

15. W przypadku odwołania Szkolenia z przyczyn niezależnych od Organizatora następuje zwrot wpłaconych opłat szkoleniowych w wysokości 60% każdej wpłaconej opłaty szkoleniowej. Warunkiem zwrotu jest podpisanie faktury korygującej do wcześniej wystawionej faktury VAT. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za dalszą szkodę po stronie Zgłaszających lub Uczestników.
16. When the Open Session is cancelled for a reason not attributable to the Organiser, the paid Open Session fees shall be refunded in 60% of each paid Open Session fee. The Open Session fee may be refunded if an applicable corrective invoice by the buyer is signed and delivered. The Organiser shall not be liable for any damage that may be suffered by the Applicants or Participants.

§ 4. Pozostałe postanowienia

§ 4. Other provisions

1. Organizator zastrzega sobie prawo do zmian programu, miejsca organizacji Szkolenia oraz do jego odwołania.
1. The Organiser reserves the right to modify the agenda, venue of the Open Session or to cancel the Open Session.
2. Przed wejściem na salę, w której odbywa się Szkolenie, Uczestnik jest zobowiązany posiadać identyfikator w widocznym miejscu. Identyfikatory będą do odbioru w specjalnie do tego przeznaczonym punkcie rejestracji Uczestników.
2. Before entering the Open Session room, the Participant shall be obliged to wear an ID in a visible place. IDs will be available for collection at a designated place in the Participant registration point.
3. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy Uczestników i Zgłaszających pozostawione, zniszczone, uszkodzone, zgubione lub skradzione podczas Szkolenia lub w związku z nim.
3. The Organiser shall not be liable for belongings of the Participant and Applicants left, destroyed, damaged or stolen during the Open Session or in connection therewith.
4. Uczestnicy są zobowiązani przestrzegać zasad bezpieczeństwa, przepisów BHP i przeciwpożarowych obowiązujących na terenie obiektu, w którym organizowane jest Szkolenie.
4. Participants shall be obliged to comply with the rules of security, OH&S and fire regulations at the site where the Open Session is held.
5. Na sali, w której odbywa się Szkolenie, obowiązuje zakaz palenia tytoniu i spożywania wyrobów alkoholowych.
5. No smoking and alcohol consumption will be permitted at the Open Session room.
6. Każdy Uczestnik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone przez siebie w związku ze Szkoleniem lub w jej czasie. Wraz z Uczestnikami reprezentującymi Zgłaszających solidarną odpowiedzialność za powyższe szkody ponoszą również ich Zgłaszający.

6. Each Participant shall be liable for any damage caused by them in connection with the Open Session or during the Open Session. Also the Applicant will be jointly and severally liable along with the Participants representing Applicants.
7. Materiały przekazywane uczestnikom w czasie Szkolenia podlegają ochronie prawa autorskiego.
7. The materials provided to the Participants at the Open Session are subject to copyright.
8. Szkolenie może być filmowana i fotografowana przez Organizatora.
8. The Open Session may be filmed and photographed by the Organiser.
9. Zgłaszający są zobowiązani do poinformowania zgłaszanych przez siebie Uczestników o treści Regulaminu, a w szczególności o postanowieniach § 5, oraz uzyskania ich zgody na udział w Szkoleniu na tych warunkach.
9. The Applicant shall be obliged to inform the Participants representing it of the content of the Regulations, in particular of the provisions of § 5 and to obtain their consent to attend the Open Session subject to those terms and conditions.

§ 5. Zgoda na przetwarzanie wizerunku i danych osobowych

§ 5. Consent to process the image and personal data

1. Uczestnik, który został zgłoszony do udziału w Szkoleniu za pomocą formularza zgłoszeniowego on-line na stronie ettagoglobal.eu wyraża zgodę na przetwarzanie i nieodpłatne wykorzystanie jego wizerunku, głosu, wypowiedzi, użytych i utrwalonych na potrzeby Organizatora, a także przez podmioty działające na jego rzecz.
1. The Participant who has been admitted to attend the Open Session with the on-line application form on the site ettagoglobal.eu agrees for the processing and free of charge use of their image, voice, statements, made available to and recorded for the purposes of the Organiser and by the entities acting in its name.
2. Zgoda, o której mowa powyżej, odnosi się do wielokrotnego, nieograniczonego ilościowo, czasowo i terytorialnie, korzystania z wizerunku, głosu oraz wypowiedzi Uczestnika Szkolenia (np. zdjęć, materiałów filmowych, nagrań dźwiękowych) na wszystkich znanych polach eksploatacji, a w szczególności do:
 - a) publicznego odtwarzania, wykonywania oraz nadawania, a także publicznego udostępniania zdjęcia, materiału filmowego, nagrania dźwiękowego lub ich fragmentów, w tym również za pośrednictwem radio, telewizji, w sieci Internet w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
 - b) utrwalania zdjęcia, materiału filmowego, nagrania dźwiękowego lub ich fragmentów, dowolną techniką, w tym techniką cyfrową, optyczną, magnetyczną drukiem oraz na kliszy fotograficznej;
 - c) wprowadzania zdjęcia, materiału filmowego, nagrania dźwiękowego lub ich fragmentów, do pamięci komputera oraz do własnych baz danych;

- d) utrwalania, zwielokrotniania, publikowania i rozpowszechniania materiału filmowego, nagrania dźwiękowego lub ich fragmentów, na każdym nośniku audiowizualnym, a w szczególności na nośniku magnetycznym i dysku komputerowym oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego oraz na kliszy fotograficznej i drukiem (wersje papierowe);
 - e) wprowadzania zdjęcia, materiału filmowego, nagrania dźwiękowego lub ich fragmentów do obrotu, wytwarzania określoną techniką egzemplarzy zdjęcia, materiału filmowego, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego, techniką cyfrową oraz na kliszy fotograficznej;
 - f) dokonywania fragmentaryzacji zdjęcia, materiału filmowego, nagrania dźwiękowego lub ich fragmentów bez naruszania istoty treści merytorycznej;
 - g) wykorzystywania zdjęcia, materiału filmowego, nagrania dźwiękowego lub ich fragmentów w różnych formatach, w tym w postaci drukowanej, wraz z prawem włączania zdjęcia, materiału filmowego, nagrania dźwiękowego lub ich fragmentów, do innych utworów i tworzenia opracowań (abstraktów),
 - h) wykorzystywania zdjęcia, materiału filmowego, nagrania dźwiękowego lub ich fragmentów do promocji, reklamy oraz innych działań marketingowych.
2. The consent referred to above relates to multiple, unlimited in terms of the number, time and territory, use of the image, voice and statements by the Participant in the Open Session (e.g. photographs, film materials, voice recordings) in all known fields of use, in particular to:
- a) public presentation, performance or broadcasting as well as providing public access of photographs, film materials, vice recordings or fragments thereof, including via radio, TV, the Internet so that anybody can have access thereto at the place and time of their choice;
 - b) recording photographs, film materials, vice recordings or fragments thereof, with any technique, including digital, optical, magnetic, printing technique and on photographic plates;
 - c) uploading of photographs, film materials, vice recordings or fragments thereof to computer memory or its own databases;
 - d) recording, multiplication, publication and dissemination of film materials, vice recordings or fragments thereof on any audio-visual medium, in particular on magnetic media and computer disks, and on all types of media used for digital recording, photographic plates and by printing (paper versions);
 - e) marketing of photographs, film materials, vice recordings or fragments thereof, production with specific techniques of counterparts of photographs, film materials, with any printing technique, reprography, magnetic recording or on photographic plates;
 - f) fragmentation of photographs, film materials, vice recordings or fragments thereof without modifying their content;
 - g) use of photographs, film materials, vice recordings or fragments thereof in various formats, including in printed form, along with the right to attach photographs, film materials, vice recordings or fragments thereof to other works and to develop abstracts thereof,
 - h) use of photographs, film materials, vice recordings or fragments thereof for promotion, advertising and other marketing actions.

3. W przypadku prelegentów zgoda na przetwarzanie wizerunku obejmuje także wykorzystanie ich zdjęć, notek biograficznych, informacji dotyczących stanowiska oraz nazwy firmy do celów promocji związanych ze Szkoleniem. Promocja ta w szczególności obejmuje stronę internetową ettaglobal.eu oraz wszystkie promocyjne materiały drukowane.
3. In the case of speakers, the consent to process the image also covers the use of their photographs, biography notes, information on their positions and company names for promotion related to the Open Session. In particular, the promotion covers the website ettaglobal.eu and all promotional printed materials.
4. Zgłaszając się do udziału w Szkoleniu osobiście lub przez Zgłaszającego Uczestnik wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych przez Organizatora na zasadach określonych Regulaminem oraz przepisami ustawy o ochronie danych osobowych z dnia 29 sierpnia 1997 roku (Dz.U. 2017 poz. 922). Administratorem danych osobowych Uczestników Szkolenia jest Organizator. Dane osobowe Uczestników Szkolenia przetwarzane będą w celu organizacji Szkolenia, a także w związku z wykorzystaniem wizerunku, głosu, wypowiedzi stosownie do ust. 1- 3. Dane te nie będą udostępniane odbiorcom danych w rozumieniu art. 7 pkt 6 ustawy o ochronie danych osobowych, z wyjątkiem sytuacji przewidzianych Regulaminem. Uczestnicy Szkolenia posiadają prawo dostępu do treści swoich danych osobowych oraz ich poprawiania. Podanie danych osobowych jest dobrowolne.
4. The persons applying to attend the Open Session in person or via the Applicant, the Participants agree to have their personal data processed by the Organiser in compliance with the terms and conditions specified in the Regulations and the Act on protection of personal data of 29 August 1997 (Journal of Laws of 2017, item 922). The Organiser is the administrator of the personal data of the Participants in the Open Session. The personal data of the Participants in the Open Session will be processed in connection with the organisation of the Open Session and in connection with the use of their image, voice, statements, in compliance with § 5.1-3. The data will not be disclosed to recipients of data within the meaning of Art. 7.6 of the Act on protection of personal data with the exception of situations specified in the Regulations. The Participants of the Open Session shall be entitled to access and correct their personal data. The provision of personal data is voluntary.

§ 6. Postanowienia końcowe

§ 6. Final provisions

1. Regulamin wchodzi w życie w dniu 15.08.2017 r.
1. The Regulations become effective on 15 August 2017.
2. Organizator jest uprawniony do zmiany Regulaminu.
2. The Organiser shall be entitled to modify the Regulations.
3. W sprawach nieuregulowanych w Regulaminie do udziału Uczestników w Szkoleniu mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego oraz inne powszechnie obowiązujące przepisy prawa.

-
-
3. In all matters not provided for in these Regulations, the attendance of the Participants in the Open Session shall be subject to the applicable provisions of the Civil Code and other applicable legal regulations.